

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 31 (1969)

Heft: 4

Artikel: Waschen und Reinigen

Autor: Fischer, Kuno

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-1070074>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Waschen und Reinigen

von Ing. Kuno Fischer

Die Ursachen vieler Schäden an den Maschinen sind schlechte Schmierung und übermässige Verschmutzung. Deshalb ist der Traktor nach Beendigung des Einsatzes von grobem Schmutz zu befreien, damit dieser nicht erst hart wird und später schwer zu entfernen ist. Ausserdem treten durch längere Verschmutzung irgendwelche Schäden auf, die man nicht rechtzeitig bemerkt. Nur an einem sauberen Traktor lassen sich frühzeitig Störungen und Fehler erkennen. Zu dieser groben Reinigung genügt oft ein Eimer Wasser und eine kräftige Bürste.

Die wöchentliche gründliche Reinigung des Traktors darf trotzdem nicht vergessen werden. Nach Abkühlung des Motors ist der Traktor zuerst mit einem kräftigen Wasserstrahl von allen Seiten abzuspritzen, auch von unten, grösster Schmutz mit der Bürste entfernen und dann mit Schwamm oder weichem Lappen nachzuwaschen. Nicht mit Rohöl waschen, da sonst die Lackierung blind wird. Auch ist der Schmutz niemals trocken zu reiben. Der Lack wird nur abgeschmiegelt und der Schmutz nur noch tiefer in Fugen oder Gelenken gedrückt, was zu starkem Verschleiss der betroffenen Teile führt.

Zum Abspritzen stellt man den Traktor am besten auf eine gepflasterte oder zementierte Stelle, so dass das Wasser leicht ablaufen kann. Auf diese Weise wird auch verhindert, dass sich der oben abgespülte Schmutz unten am Traktor wieder ansetzt.

Nach der Reinigung kontrolliere man Motor und Fahrgestell gründlich auf eventuelle Schäden. Lose Schrauben und Muttern anziehen. Besonders sind die Befestigungsschrauben der Felgen, Anhängerkupplung und Anhängeschiene auf festen Sitz zu überprüfen, um folgenschwere Unfälle zu vermeiden.

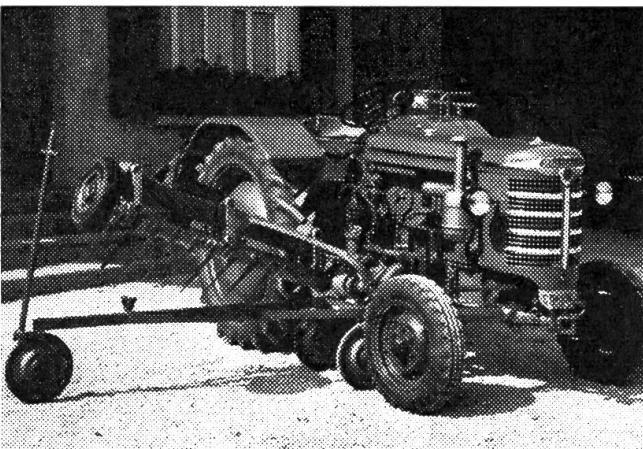
Auch ist an die tägliche Oelstandskontrolle und Abschmieren der notwendigen Schmierstellen zu denken. Beim Abschmieren ist genau der Schmierplan der Betriebsanleitung des Traktorfabrikates zu beachten, da die Zeitabstände zwischen Schmierstellen am Motor und Fahrgestell bei allen Traktortypen verschieden sind. Es gibt Schmierstellen, die täglich, wöchentlich oder auch in grösseren Zeitabständen abgeschmiert werden müssen.

Zu den täglichen Schmierstellen können folgende Stellen gehören: Radnaben, Achsschenkelbolzen, Gelenke des Lenkgestänges, Kraftheberwelle, Bremspedal mit Welle und Gestänge, Kupplungspedal und Wasserpumpe.

Der Luftdruck der Traktorreifen ist gemäss der Reifentabelle bzw. Betriebsanleitung zu überprüfen. Die Prüfung ist nicht nach Gefühl, sondern mit einem genau messenden Luftdruckprüfer, der auch ein Zehntel atü anzeigt, vorzunehmen.

Ist der Traktor mit einem wassergekühlten Motor ausgerüstet, so ist auch der Kühlwasserstand zu überprüfen. Ist der Wasserstand nicht ausreichend, so ist sauberes, frisches und weiches Wasser oder auch sauberes Regenwasser aufzufüllen.

Durch eine Beleuchtungsprobe überzeuge man sich von der einwandfreien Funktion der elektrischen Anlage und den Beleuchtungseinrichtungen. Es ist zu überprüfen, ob die Scheinwerfer richtig eingestellt, die Blink-, Schluss- und evtl. Bremsleuchten, sowie Rückstrahler, sauber sind und richtig funktionieren. Durch Einschaltung des Blinkschalters ist festzustellen, ob die Kontrolllampen der Blinkleuchten (Fahrtrichtungsanzeiger) auch bei Anhängerbetrieb in der richtigen Reihenfolge aufleuchten.



Hürlimann Motoreggenbesitzer

Neu **Achtung** **Neu**

Es gibt heute ein praktisches Gerät mit dessen Hilfe Sie die Motoregge im Nu und ohne fremde Hilfe an- und abbauen können. Verlangen Sie unverbindlichen Prospekt über den Motoreggenboy. Er ist auch für ältere Eggen mit geraden Zinken erhältlich.

Gönnen auch Sie sich den Motoreggenboy!

Gebr. Schaad 4552 Derendingen
Landmaschinen (065) 3 61 34
Bezug: Direkt oder durch offizielle Hürlimann-Vertreter.

<p>Kauf + Verkauf</p>	<p>Zu verkaufen: 1 Occasions-Traktor FORDSON Major, 50 PS Bereifung 11/36, mit ATLAS-Hydraulik-Lader 402, hydraulische Abstützung und Drehvorrichtung. Tieflöffel 32 und 42 cm, Grabenlöffel 60 cm, Schottergreifer, Mist- und Rübengreifer.</p> <p>Hans Meier, 8460 Marthalen Landmaschinen Tel. 052-43 14 60</p>	<p>Zu verkaufen</p> <p>1 Occasionstraktor «Bührer Super» mit neuen hinteren Pneus, mit neuer Batterie und Motor 55 PS 1 Jahr alt.</p> <p>Jonas Ospelt Landw. Maschinen FL-9490 Vaduz Telefon (075) 2 22 74</p>
<p>FORD 3000 Select-O-Speed-Getriebe fabrikneu (volle Garantie) einmaliger Preis umständehalber sofort zu verkaufen</p> <p>Gebr. Kull, Traktoren 5702 Niederlenz AG Tel. (064) 51 26 03</p>	<p>ERISMANN offeriert Occasionen: Anbaupflüge 1- und 2-scharig Anbau- und Kulturreggen verschiedener Marken, günstig.</p> <p>ERISMANN AG SEENGEN</p> <p>BON Pflugfabrik/Landmaschinen Ø (064) 54 18 71 Senden Sie mir Ihre Occasionsliste für:</p>	